

اشتراک

صاحب امتیاز و مدیر مسئول

سرپرست ازیر غزتا سی صاحبی

حسین حلمی

Directeur Husséin Hilmi

مع پوسته سنه لکی ۶۰ غروش

« آتی آینی ۴۰ »

مکاتب و اوراق وارده باب عالی

قارشونده عدلیه خاننده کی دائرة

مخصوصه کوندرملیدر .

بری بری باقار ، قیامت اوندن قویار

سوسیالیزم افکارینک مروجیدر

Journal socialiste ICITIRAK

مندرجات

سرمایه و اشتراک : بدیک . مصاحبه . سوسیالیزم نه در : ح . مجلس مبعوثانده پوسته لر مسئله سی .
سرمایه وسیعی عمل : قصبه ن ب . اسرائیل . چیفتجیلر مزه بر نظر : المالی بلدیهر رئیس زاده م . نیازی .
تراموای عمله سنک تعطیل اشغالی : مهرا ، شعبان ، پانده لی . تفریق .

سرمایه و اشتراک

ایچون اول امرده افکار حاضرده یکندی بکرنندن
تفریق ایدوب هانکی سنک دها زیاده موافق
عقل سلیم اولدیغنی نظر دقته المه لیدر . الیوم
حکمفرما اولان سرمایه دارلق هر درلوا اجتماعی
مبدألر نظر لایقیدی عطف ایدرک پاره دینان
قوه مشومه نك بتون فروعاتیسه الی نه پایه شو
زمین اجتماعیمزی استیلا ایدرک بکننی بیان
ایدورلر . احوال حاضره اجتماعیسه به نظرأ
بو حال برمدت دها دوام ایدرک کبی ایسه ده
سوسیالیزم دینان مسلك البته برکون فخر ظفر

نظام وانتظام علمک محافظه سیچون جمعیت
حاضره نه کبی تدابیر مؤثره به مراجعت ایتمه
لیدر ؟ . بونک ایچون الیوم افکار مختلفه
حکمفرما اولوب هر کس مبدأسی محافظه ایدر
بیلمک ومحور انتظامی اومبدأیه ربط ایتمک
قیدینه دوشمش . مبدأی مختلفه مذکورده نك
هانکیسی استقبالده مظهر مظفریت اوله جقدر ؟
بوکادائر قطعی بر فکر ومطالعه بیان ایدر بیلمک

کیدورلر ، اوت... قان اخذ واعطاسیله لده
ایتمش اولدقیری ثروت سایه سنده اذواق دنیویه به
مظهر اولمشلر در .

آه بوش دنیا، محو ومنقرض اول... اسن
حقسنلغک ، ساخته لکک مظالم واعتسافات
بی نه پایه نك مرکزی اولمشسک . بو الحاق
ضابط یوز بیکلرجه وطن اولادلرینی دشمنک
اتشنه طوب مر میرینه معروض قیلمش ،
پاره قوتی مقابلنده وطنی صاتمش ، فقط سنده
حقیقت ، عدالت بولندیغنی ایچون اوکا بر
مساحه تقدیرکاری بر مکافات اولمق اوزره
فضله اوله رق سینه سیاه آلودینی ده متعدد نشانلر
مرصع صلیبلرله تزین ایتمشسک . بو سوزلری
کمال حدت وحرارتله سویلدکن صوکره قیز .
جغمز قیوی شدتله قیابوب زردبانلردن سرعتله
یوقاری قوشدی . براوطه نك قیوسی اوکنده
توقف ایدرک یواشجه اوردی . ایچریدن
(کیرکز) دیه بر صدا ایشلدی .

مانیا ایچری کیروب یازیخانه نك اوکنده
اوطوران مادموازه یا قلاشدی وانجق ایشدیلر
بر صدا ایله :

— کیتدیله . . . دیدی .
مادمازل تلاشله :

— فقط عنززه نه وقت عودت ایدر جکلرینی
بیلورمیسک؟ بوکادائر سکا برشی سویلدیلرمی؟
مابعدی وار

مدیر مسئولی حسین حلمی
منظومه افکار مطبعه سی : حسین انور وشریکی

شی عبث ، بیهوده ، اهمیتسزدر . رشوتله
قرالی بیله حضورمه جلب ایدر بیلیم .
بونو متعاقب زوج و زوجیه بر اکنده زردباندن
ایندیلر . ضابطک قلنجی بعضاً خفیفجه یره تماس
ایدوب بر شاقیرتی حاصل ایدیوردی . مادامک
ایکدن معمول فیسدانی یره تماس ایدنجه
لطیف بر خشیرتی حاصل ایدرک ضابطک خوشنه
کیدر ایدی . بو عادتا روزکارک بغدادی بشاقلرینه
تماسندن متحصل صدایه بکنز یور . بر خشیرتی کی
اوک ساکتانه محیطنده خفیف وشباهه حاصل
ایدر .

بیوک قیونک اوکنده بر ساعتدنبری بکله -
مکده اولان اراهیه به را کب اولدقیری زمان ،
مادام اراهیه قدر کندیلرینه رفاقت ایدن خدمتچی
قیزه خطاباً .

— مانیا ، بز ساعت یا برده ویاخود ایدر
محقق عودت ایدر جکمز ، سز شمیدیدن سفره پی
حاضر لایکنز . آشیجه به سویله یکملره اپی دقت
ایسون ، بعده اراهیه چی به توجیه خطاب ایدرک
بر طور آمرانه ایله :

— هایده یوله ، بار کیرلر بر سرعت مطرد
ایله یوله روان اولسونلر .

آراهیه چی بر طور تواضعکارانه ایله (بو
دقیقه ده مادام) دیه رک بار کیرلری قامجیلادی ،
خدمتچی قیز بر دت سرعتله کیتمکده اولان
آراهیه نك ارقه سندن دقتله باقدقن صکره درون
دلدن بر آه چکهرک ، باشنی صاللا دی و یواشجه
— آه ایسته دنیانک بختیارلری ، طا -
لعیلری...! حیاتک لذتی ذوقنی طامغه

نغمه لرینی نغنی ایدہ جکدر . سرمایہ دارلق بونجہ عصر لردن برو محیط اجتماعیمزده حکمفرما اولوب محور انتظامک بر رابطه جدیدته ربط ایتمکدن ایسه بالعکس کلی حقسنز لقلره ، ضجرت واضحملاله ، ظالم واعتسافات بی نہایه سبت ویرمشدر . سرمایہ دارلق فقر ضرورتله ثروت وسامانک حدودی ارزرنده طولاشان برووح خبیث اولوب عصر لردن ، سنه لردن برویچہ قہاری التندہ بتون دنیایی ایکله تمشدر بز حیات اجتماعیہ حاضرہ نک او یغونسزلقلرندن شکایت ایتدیکمز زمان غدار سرمایہ داران دائما بزى تقبیح وتنفیر ایدیورلر ، کویا که مدہش جنایاتہ ارتکاب ایدرک هاله قوروقلی بیلدیزینک اجرا ایدہ جکی ظن ایدیلن تخریبات شدیدہ درجہ سندہ دنیایی تخریب ایدرز . اوت ! حقلمی وار ، بودنیادہ هرکس کندى فکریی مبدأ ومطالعہ سنی محافظہ ایدر ، اونلرک صدق وکذبہ احتمالندن خبردار اولانلرہ پک آرتصادف اولتور . زیرا هر حیاتک ، هر مبدأک براستقامتی واردر . تعقیب ایدیبان خط حرکت ، نجنی الشكل اولسه بیلہ اونى تعقیب ایدہ نک نظرندہ مستقیم کورونور . بوکون صرف ایدلکدہ اولان بونجہ مساعی واعمال بالطبع مقصد واحد اطرافندہ طولاشیر یعنی پاره قازانمق . سرمایہ دار ، فابریقہ طور حاکم ، دو قور ، مأمور ، عملہ نہایت هرکس او وصف مردودک ماهیت مشؤمہ سنہ قارشو چیرینیر ، تأمین معیشت قضیہ سى او معدن پارچہ سنک قوای مکتسبہ سنہ قارشو انساندہ بر حرکت ، بر طور پرستشکاری

حاصل ایدر . سوسیالیزم دخی ارندن من کل الوجوه نفرت ایتمکدہ اولدیغنه رنمأ منتسبینک دوام حیات وتأمین معیشتلری ایچون هر حال وکارده اوکا قارشو ضمنی ، مسکوت برحس احترام پرورده ایدرلر . زیرا اوقوت وعیاس مبادلات اتخاذا ایدلمش اولوب شکل حاضر اجتماعیسک بدلندن اول ماهیتی هنوز مجهول ورشیم حالندہ بولنسان دیکر مقیاسک تطبیقی غیر ممکندر .

ایشته محتشم بر حیات ، مبانی جسمیہ ، ثروت وسامان ، هر طرفدن حس احترام . دهانه؟ اوتده برسفیک فقر و ضرورتده اولدیغنی نیم مسئلویتمی موجب اوله بیایرمی ؟ اوده چالسون پاره قازانسون ونیجده نیم کبی کندیسى ایچون بر حیات محتشمه نک زمینلری احضار ایتسون ین پاره قوتی سایه سندہ احکام قانونیہ بیلہ تأثیر کوستررم . کوزک ، دلبر قزلر ، شن وشوخ حوریلر نیم بر نظرہ نائل اوله بیلدک ایچون نهدرلو حرکت ایدہ جکلریی بیلہ یورلر . اما اونلرک حرص ومقص لری بنندن بر قاج لیرا المغه معطوف ایش بن اونى نظر دقته المام ال و بررکه اونلر احتراسات واشتیاقات نفسانیہ نک تسکینته مدار اولیورلر . الویررکه تلذذاتمی تطیب ایتمک حاضر وامادہ بولنورلر . فقرانک اوندہ بو اقسام اکمک بوقمش نیم نه لازم . انسانلریکدیگرینه معاونت ایتمک وظیفہ سیلہ مکلف ایش ، بزه بویله دیورلر فقط بومعاونت هر حالده عوض مقابلندہ اولملى ، نیم فابریقہ مددچاشمہ لی ، بتون اوامر ومطالباتمه قارشو سرنگون انقیاد اولملى ، بکا ایفای حسن خدمت ایتلی ، بکا پک

چوق بازہ قازاندرلی که بندہ اوکا مقابل بر اجرت ویرہیم . اوت طوغریدر سفیل حریف ! . فقط بونلر ایچون خصوصی احکام ونظام واردر . سن اونلرہ رعایت ایتمک ایستہ مدیکک کبی ، اکثریا کان لم یکن عد ایدیورسک . قانونک ایشککلن احکامنی قبول ایدرک دیکر لری مسکوت عنہ بر اقریسک بومیدر سنک عدالت مطلقه دیدیکک؟ قوانین موضوعہ بیه رعایت ایتدیکک حالده قوہ مادیه جہ مادونکدہ بولنلردن رعایت و اطاعت بکلہ یورسک . سنک یاقیجی ، بوغدیریجی ، حیاتلر محوایدیجی اجراتنه تأثیراتنه تحمل ایتمک قابلی؟ اطرافک باق بر کرہ ، هر طرفدن فریاد و فغان ، اوانیین ، ایشتمہ یورمیسک ایچق . ! سوندیرمش اولدیغک خاتمانلرک انقضای آاندن چیقان صدالر صباخ منفورکی تخریش ایتبورمی؟ حسابک زبر وزبر اولمیورمی ؟ سن ذوق وصفقا عالم لرنده ، شن وشوخ قادینلر ایله حیاتک شمرہ لذتی طاتدیغک زمان تأسیس ایش اولدیغک فابریقہ نک مفسخ محیطی التندہ او زوالیلر ایکلہ بیه ایکلہ بیه چالش دیورلر ، سن اونلرہ دائما سباع مفرسہ نظر لری عطف ایدیورسک . سندہ حس بشر دیسان شی فقوددر . زیرا سن طفولیتکدن برو حق بیکلہ ، فقرانک حقوقی باعمال ایتیکلہ ثروتی ادخار ایتمشسک . شمدی ده سرمایہ دارلق نظریہ سنک کافی السابق دوامنی ارزو ایدرک حیات اجتماعیہ نک چرخ محوینی تدویرہ غیرت ایدیورسک

ایشته تظاهرات افکار بشریہ او ارزوی

مردمخواریکه مانع اوله رق بشری البتہ ید قهار کزد . قورتارمغه غیرت ایدہ جکدر . ناز ونم ایچنده بیومش ای آلجاق حریقلر ، برکون البتہ والبتہ شمدریکی حالده یسار کز مبدل محرومیت اوله جقدر . عصر لرجه مدت دوام ایدن جهانت برکون سوسیالیزم مسلکک ترقی وتعممی سایه سندہ میداندن بسبتون قالمه جق اولورسہ اوزمان بالطبع سرمایہ دارلغک وضع اصالیسی بوزیلہ جق . مساوات عمومیہ حکمفرما اوله جق : حیات البتہ بر دورہ تجددہ کیروب متعفن ومفسخ نظریہ کز جاء نسیانہ آتیلہ جقدر .

الچاقلر ... ! اوزمان طریق مساواندہ سرزده بزم کبی نعمات اشتراکیہ نائل اوله جقسکیز . فقط مقصد هر حالده مبدأ مشؤمکزی قهر ایتمک معطوفدر . بوکون قوب قوری بر زمینده بشریتک استیباتی تأمین ایتمک ایچون بز براق متعلل تخری ایدیورز . فقط اونلری بوله بیلدک ایچون هر حالده سزجه مقدس اولان مبانی مظلمہ مرتفعہ بی محو و خراب ایتلی بز . ترقیات و تعالیات بشریہ نک محوری اشتراکک دورہ منوره سنہ مربوطدر . استقبال واشتراک بر شیرازہ مقدسلہ یکدیگرینه مربوط اولوب برکون او رابطه نک تقویہ سیلہ بشریت هیکل مظفر یقی رکز ایدرک حیات ماضیہ تاریخیہ سنہ باران تأسف استخفاف انزل ایدہ جکدر .

بدیک



مجلس مبعوثانده پوسته لری مسئله سی

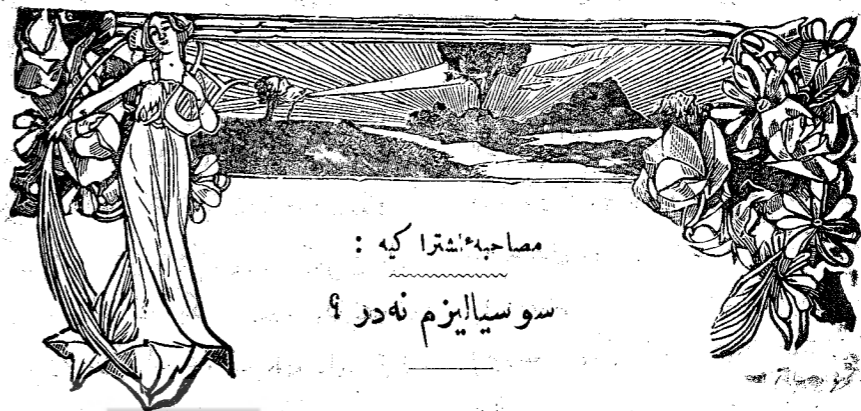
مجلس مبعوثانده عثمانلی پوسته خانلری
افراد ملتک مکتوبلرینی آخوب سانسور
ایتدکرینه دایر مدھش مناقشہ لری ظھورہ کلمشدر.
اوت اشتراکک فکرینہ فالورسہ نیچون پوستہ نظارتی
مالیہ ناظرینک تحت حمہ سنده بولنسون نیچون مستقل
بر نظارت اولہ سون، شمدی مسؤلینی هانتکی ناظرہ
عطف ایده جکیز. مالیہ ناظرینہ عطف ایده جک
اولورسوق نی بو قدر صقشہ سدیرمه یک استیفا
ایده رم دیه جک، داخلہ ناظریندن استیضاح
ایدیله جک اولنورسہ ہم پوستہ ایشلریله ایش
ویرشم یوقدر دیه جک، اوزمان مجلس مبعوثان
کیبی مسؤل ایده جک اورته دد رمسؤل اولدقجه
دائما قانون اساسی به بر ضربه ایله برابرینہ
مکتوبلرک آچلمہ سنہ دوام ایدیلہ جکی یک
آشکار بولندیغندن مسبب و مسؤلرینی خارج دئی
ارایه جغز، خارج ایسه بو کبی مسائلدن صوک
درجه نموندر. زیرا اجزی پوسته خانلری
میدانده در.

ای مبعوث محترم لرای دوشونک بو جرایت استیظانز
ایچون ببولک برضربه در. اگر سز دوشونیمه جک
اولورسہ کنز ایشلریمزی جناب حقہ حواله ایده لمده
قور تولہ لم.



وسائطی کافی عد ایدرک آسایش جمعیتی محل
افعال نموعه بی ارتکابندن استنکاف ایده جکدر.
جو — اوت، حتمکز وار حال حاضرده
هر کون متعدد جنایات ایقاع ایدلمکده ایسه ده
نهایت اجرای مجازات ضرورت مبرمه سنی مدلل
بر قوانین واردرکه هر کس اونک ماهیتنه قارشو
تیرر قواعد مساواتک کیفیت تطبیق الیوم کاملأ
فصیل بولماش ایسه ده نهایت بر کون کله جک که
انسانلر حق سز لقلردن بالقری عدالت مطلقه
قواعدینی تطبیق ایتک جهتی التزام ایده جکدر
سوسیالیزمک در میان ایتدیکی اسباب اجتماعیه
هیچ بروقت بوزوق عدایتدیکز اساسی جمعیتی
تعمیره کافی اوله میه جکدر. محضر عدالت اولان
محاکمی قالدیردیغمز تقدیرده عجباً انتظام جمعیتی
محافظه ایتک قابل اوله جقمی؟

سو — شمدی ایکی کشی اره سنده بر
مسئله و یا خود تعبیر قانونیسیله بر دعوا تحمذ
ایدرسه هر ایکسیده محکمه به مراجعت ایدرلر.
حقلرینی مدافه ایتک ایچون خصوصی وکیللر
طوتهرق اجرت وکالت ویررلر نهایت اوزون
اوزادیه تحقیقات و محاکماتک جریانی متعاقب
قضیه محکمه نامی ویربان بر حکم استحصال
اولنور. سوسیالیزمد: ایکی کیشی آرهننده
منازعه فیه بر مسئله تحمذ ایده جکی زمان
قومشولرندن ایکی کشی به مراجعتله بلا اجرت
مسئله بی حل ایتدیره جکدر. بوکا حکم اصولیه
تسویه مسئله درلر.



مصاحبه اشترکیه :

سوسیالیزم نه در ؟

آمریقالی بر بیلاردرک برسوسیالیست ایله ملاقاتی

(یکن هفته دن مابعد)

حکمفرما اولور. بونک نتیجه طبیعه ی اولمق
اوزره محاکمه، هیئت محاکمه به دخی احتیاجمز
اولیه جکدر.
جو — فقط دوستم، سز قانونسز،
محاکمه سز بزی آناشی به سوق ایده جکسکیز.
اوزمان انسانلر بر برینه ضرر وزیران لیران
ایده جکدر. خلاصه، احتمال بر برینی تلف
ایده جکدر،
سو — شمدی قوزا، قتل، سرقت،
اغصابات وقوعه بولیورمی؟
جو — لکن دوستم سز قانونی قالدیرمقله
بتون دنیایی آناشی به سوق ایده جکسکیز،
اوزمان انسانلر یکدیگرینه کلی مضرات مظالم
واعتسافاتی روا کوره جکدر. بتون اشرا احکام
زجریه نک فقدانسندن ناشی بر برینی تلف
ایده جکدر. بو خصوصیلری نیچون نظر دقتدن
دور طوتیورسکیز.

سوسیالیزم نه در؟

سوسیالیزم نه دیمکدر؟ بوندن پک چوق کئی بحث ایدرده. سلیکک روحنه واقف اولانار پک آزدرد، محیط مسئه علی العاده بر هوای ابهام ایله اورتولور دورور.

سوسیالیزم کله سی فرانسه جه ده ابتدا ۱۸۳۲ سنه سننده قوللانیش بولنیور هرکله پی فرانسه جه اهدا ایدن، یاخود انکلترده «دروبر اووهن» ک محرواننده تصادله نقل ایدن «پیر لورو» بوکله پی فرانسه جه افاده ایتدیکی معاده قوللانیموب بر آت تبدیل ایشدر انکلترده سوسیالیزم، ده قایتا ایلم «ک تام ضد مقابایدرد. فرانسه جه ده ایسه پیر لورونک صورت استعماله کوره انارشیزم افکارینی تضمین ایدن فردیت mliridali sme مقابلی اولمشدر. حق سوسیالیستلکک حتی بو کونکی احکام اساسیه سی تشکیل ایدن افکاره ک متین بر لسانله وجود ویرن «عز آلوس بابوفه» بتون مدت حیاتنده سوسیالیست عنوانی ویرله مشدر. چونکه؟ هنوز بو تعبیر یوقدی فقط سوسیالیزم کله سی پیرلورونک وضع ایتدیکی معاده قلمیه رق یاراش یاواش دیکشمش ودها زیاده وضع پیدا ایشدر پرودون حتی ۱۸۴۸ ده سوسیالیزمی هنوز شو صورت مهمه ده تعریف ایدیور: «جمعیت بشریه نیک صلاح

حاله طوغرو تمایل ایدر. «بو تعریفک نه درجه الستیقی اولدینی میدانده بو تعریفه کوزه سوسیالیست اولمان یوقدر. حتی بو کون حکمدارلقه اصول ادارنک اک معندظر فداراننه وارنجیه قدر سوسیالیستلکک حق اری سی اولمان کیمسه بولونماز حالبوکه ایوم یالکیز هر نوع ارتجاع طرفدارانی، ایله دکل حتی جمه ریت طرفدارانی ایله دخی حقیقی سوسیالیستلر آره سنده فرق عظیم اولدینی بوندن ده سوسیالیزم کله سنده اومعنا ی شمول، اواحاطه اولما دینی و بومسلکک دها مضیق و قمتدها واضح و دوغری بر حقیقت افاده ایتدیکی کلاشیلور. سوسیالیستلکک مضمومه خاص لاحقی شودر: وسائط استحصالیه نیک عموم جمعیه تشریکی، وسائط استحصالیه نیک عموم جمعیت بشریه به بالاشترک ولایتسم بر صورتده مال ایدلمسی. وسائط استحالیه تعبیرندن مقصد طوبراق، معادن، طاش اوجاقلری، صولر، اماکن، ماکنه لر عموم آلات و ادوات در هر کیم که وسائط استحصالیه نیک ملکیت شخصی سی الغا و بو وسائطی تشریکی تأمین طرفداری دکلدرد؛ سوسیالیست اولماز سوسیالیزم؛ قوللکیتویزم و قومونیزم نامیله ایکی به اریلور. «قوللکیتویزم» ده یالکیز وسائط استحالیه آلات سی عمل و مبادله نیک تشریکی قبول اولنور. «قومونیزم» ده وسائط استحالیه نیک بشقه قابل استعمال واستمالک بالجملة ماده علی الاشترک تصرف مستلزمدر انجق انارشیزم

انجقن ده غایه خیال حکم و نفوذی بیقدقدن صوکره ملکیت شخصی بی اغوائتک اولدینی دوشونیلورسه ایوم سوسیالیزمک «پیرلورو» نیک وضع ایتدیکی معادن زیاده ایله میتینغه کی انکلیز جه ده کی معناسنه تقرب ایتدیکی کورولور. سوسیالیزم، «انارشیزم» دن زیاده «قایتا ایلم» ک ضد مقابلی اولمشدر. حتی برچوق سوسیالیستلر نظرنده آتیمی انارشی جمعیت بشریه نیک اقصای کالاتیدر. سوسیالیست بلانکی «انسانیتک کمال استقبالی انارشی در» دیمشدر.

هرحاله سوسیالیستلر انسانیتک غایه خیال، اولان شو اداره به کله بیامسی اولمقدن هنوز پک اوزاق کوردوکارینی دوشونیلور، وانسان نلرک انارشی به واصل اولمقدن قطع ایتدیکی محتاج اولدقلری قوللکیتویزم و قومونیزم صفحتی اولدینی اعتقادنده بولونیلور.

سوسیالیستلک نظرنده بشریتک مشی و ترقیسی حال واستقبالیه صنجات آتیه پی کچیره که مجبوردر دور وحشت، دور اسارت، دور مملوکیت، servage اجبرلک، قوللکیتویزم، قومونیزم انارشی

انسانیت ایوم انجق اجبرلک دورینه قدر قطع مسافه ایشدر. اوکزده کی صفحه قوللکیتویزم من عبارتدر.

الحاله هده بالجمله اوروپا ملتله ننده سرمایه یوما فیوما ده محدود اللرده طوبلا تمقددر.

بیوک فابریقه لر، جسم مغازدرلر، واسع طور اقلر کچوک فابریقه تورلری، اهمیتسز تجاری، فقیر چیفتجیلری بیقیمقده، باع ومص ایتمکده... اونری عادی عماله ویا مأمور اجیر درکسنه دوشوردرک بالاستقلال حائر اولدقلری مرتبه لر دن ارزاقلاشدریمغه مجبور قیلیمقده در.

برحاله که بر آوج بیوک سرمایه دارانک بتون ثروت عمر میه پی وسائط استحالیه پی يد انحصارلر نده حبس ایدرک بر قوه مهیبه فرمان فرما حالده عموم بشریتی امر اراده لرینه منقاد بر آلت منزله سنه ایندیره جکلری زمان کیندکجه یاقلاشمقده در.

سرمایه لریک محدود واز اللرده طوبلا - تمقدده اولسی کیفیت صناعیده، تجارتده، زراعتده دها سریع برحاله وقوعه کیمکده ایسه ده بوده سرمایه دارانک بر منفعتنه مستندر. چونکه سرمایه داران کچوک چیفتجیلری، باغچوانلری طه تمقدده منفعتداردرلر. بر کره آخر فاضله وا کثریا بیع بیوفا صورتیله پاره ویردر. احتیکار ایدرلر صوکره آلات و ادوات زراعیه پی و تفرعاتی پک غالی فیاتلرله ساتارلر. دها صوکره محصولاتلرینی کولنج بر بدل ایله قباترلر. مع ذلک کوچک چیفتجی نیک، فقیر باغچوانک سرمایه داران رقابته قارشی هنوز ترک موقع ایتمه سننده قانلانیدینی تعب مفرطک. چکدیکی درین محرومیتلرک ده بر تأثیر عظیمی وارددر. فقط بر کون کله جک که سرمایه داران دها فضلله بر زرّه منفعت کوردرد هر نه اولورسه اولسون

زوالی چیفتجینک ویا باغچوانک اوبر آووج طور اغانی ده قاپه جق ! بوکا شبهه یوقدر او کچوک چفچینک ، باغچوانلقده و صحنه عالمدن زنکینلرک بر اشارتیه نابود اولمش اوله جق . انسانیتی بو عظیم تهاکدن قورتاره بیلدک ایچون بر چاره واردر : بالجمله اعضای جمعی و سائط استحصالیه و مبادله یه عین درجه صاحب ویا صاحب مشترک قیلمق ایشته بوسوسیالیستلکک غایه سی باشلیجه بودر .

سوسیالیزم بوکون دولت ، حکومت ، مجلس مبعوثان ، اعیان افندیلک کبی شیلری سیلوب سوپوره جک ، الی الابد قالدیره جق ؛ جمعیت بشریه ایچنده هر فردک حقوق اقتصادی سی بر برینه مساوی اوله جق . افرادک امنیتی ایچون بر ضابطه ، برده صوک درجه بر شکلی افراغ لیدلمش بر نوع محاکم بولنه جق .

بو شرائط دائره سنده اشترک ایش اولان مساعی پروران آره سنده استحصال و امر توزیع محکم و متین اساسلره باغلانه جق در . حالده ایشامکده اولان « اتحاد عمومی عمل جمعی » سوسیالیستلک تشکیلات آتیه سنک بر مثال رشیمیسی عد اولنه بیلور :

عمله کندی صنعتده اولانلره برابر بر سندیقا حالنده اولوب بر شهرک ویا بر منطقه نیک بویله مختلف سندیقاری بر یره کلیر ، ایش بورسه سی وجوده کثیرر . صوکره عین اولکی داخلنده بولونان عین صنعته عائد بالجمله سندیقارک اتحادندن متشکل و اتحاد ملی « جمعی کلیر

هر اتحاد ملی جمعی باشنده ، فرانسه ده بر مرکز قومیته سی بولونور که پارسده انعقاد ایدر . والحاصل فرانسه ده بولنان بالجمله صنایع اتحاد ملی جمعیتلرینک و ایش بورسه لرینک بر لشمه سندن پارسده . Couf . G . du T یی وجوده کلشدر . و بونک ده باشنده هر اتحاد ملی جمعیتدن و هر بورسه دن ، ر مبعوث مرخصدن مرکب بر « اتحاد قومیته سی » واردر .

بوکون فرانسه ده سوسیالیستلک بالفعل تأسس ایدر ایتمز اقل قلیل بعض افرادک ید غصب و انحصارنده بولنان بالجمله و سائط استحصالیه و آلان سعی بالجمله فرانسلرک ملک مشترک غیر منقہ سازی اوله جقدر . تعیر آخرله فرانسه سکینه سندن هر بری پک واسع وتک بر آنونیم شرکته تک حصه سندی صاحبی مقامنده بولنه جقدر . « اتحاد عمومی عمل جمعی » ک اتحاد قومیته سی شو آنونیم شرکته تک مجلس اداره سی حکمنی حازر اولور . قومیته شرکت نامنه و سائط استحصالیه یی و آلات سعی و عملی اداره و هر سندیقایه عائد اولان قسمی (. آلات ، فابریقه ، ارضی ، معدن الخ ...) او سندیقایه تسلیم ایده جکدر .

تعیر آخرله قومیته بتون محصل فرقلر تشکیلات و اداره سنک مرکزی ایفایده جکدر . قومیته یه ملحق باشلیجه بی ک بر ایستاتستیک اداره سی بوله جق ؛ سندیق لر دن ؟ صنایع جمعیتلر دن مو . ود و این سابقه نیک و یردبکی حقایق اوزرینه سنین آتیه نیک احتمالات تقریبیه حسابیه سنه ناطق راپورلر اوزرینه هر دور

آره سنده صرفیات نخبه یی تقدیر و بوکا بز مهم احتیاط علاوه ایدلکدن صکره دمه مقید اولان مساعی پرورانک تعددینه کوره بالجمله شرکتلر ایچون یوم مساعینک ساعات اشتغالی تقدیر ایدیله جکدر .

هر نوع امتعه اک یاقین منابع استحصالیه ده دوغریدن دوغری یه جمیته عائد مغازه لره کله جکک و صائیش وراده اوله جقدر . سوسیالیستلکده جمعیتک بالجمله اعضا سنک معیشتی تأمین ایدلمش عد اولنه بیلور : وجودی مساعد اولانلر ایچون ایش بولمه مق احتمالی یوقدر . وجودی مساعد اولانلر ایچون نغدی و مصارف سائره مجانادر .

سوسیالیستلکده پاره پاره کتیر میه جک ؛ صنایعه ، تجارتیه پاره قویوبده یا شامق احتمالی بیته جکدر . چونکه آرتق تشبثات خصوصیه یه میدان یرلمیه جک اعاره قالوب اقراض اساسندن قالدیر یله جق یا خود تکفل قانونی آلتنده بولنیه . جق . عندالزوم بر طریق احتکار حق بولنسی منعا اعاره نیک دخی رسماً تکافل قانونی ایله طابنه سی جهتندن کیدیله جک والحاصل چالیشله . رق قازانیلان شی ، یکیدن قازانمغه دکل آنجق استهلاک اولنمغه صرف اولنه جقدر .



سرمایه وسی عمل

حیات اجتماعیه ده سرمایه نیک اکتساب ایدیلکی موقع بلند واسع جمعیت بشریه قدر

واسع بردائرة پرستش و احترامله محاطدر . متشبثلر ، محررلر ، متفکرلر ، دولتر سرمایه یه اولیه بر آغوش عز و شرف کشاد ایدیلورلر که قرون اولاده بت پرستلرک سجده و ایمان ایتدیلرکی صنملره ایدیلان تعظیبات شمیدیکی آلایشلرک بیکده برینی تشکیل ایتمز شبهه سز حال حاضرده کی پارلاق ترقی مدنیت نتیجه سیدر .

ینه بو دورده سعی و عملک بولندیی موضع سفالت وسیع بردائرة ذلت و حقارتله محدوددر . او صورتله که چالشمق انسانیتک اک بیوک . اک علوی بر مزیتی ایکن بوکون فقر و سفیل اولمق ایچون چالشمه نیک تمثال مجسمی اولان عمله صنفه منسوب اولمق کفایت ایدر . احتیاجات حیاتیه نیک تزیادی قارشوسنده شیمیدیکی عمله نیک حالی اسرای فراغه نیک تحمل فرسا آلام و او جا . غندن ، مظلومیتندن فرقلی دکلدر . اوبرق آسا پارلاقلغک یاننده بو حیات ش بر نیک کیتدیکه نالان ، کیتدیکه سیاه اواسی ینه ترقی مدنیت اثری ... دکل ؛ صاف و صمیمی بر وجدان اولیه دوشونور که غرائب اساطیریه ماضی به نکل ، زمانمزه مخصوص بر خاصه عدالت بر اندازانه در . سرمایه وسی عمل : ایشه ایکی عنصر که لوازم غذائی ، لباسیه و سکنا تیا مزک ، ایلنوا زهر درلو تجملاتنک استحصاله ، زراعت ، صناعت و تجارتنک حصول و جریانه خدمت ایدر . بو خاصه لرندن طولای هیج بروقت نظر اهمیتدن دور طوتلمه لری لازم ایسه ده استحصال مواده دایم اشترک مهم و همده اولنلرینه نظر اجمعیته کی موقبلری اعتبارله بودرجه متفاوت بولنملری

اونستنده مهم و حیرت آور دکلیدر؟ سرمایه دار سرمایه منی، عملده قوه بدنیه سنی صرف ایدر. بری دیگرندن صرف نظر ایده من. بونکله برابر بری عرش اعلاده، دیگرری کرداب اسفله بولنور. بونک اسبابی آرامق هر فردک وظیفه انسانیت پرورانه سیدر.

فی الحقیقه بتون جمعیتک احتیاجاتک تسکین ایدن موادک استحصالیده سرمایه ایله سعی و عملک خدی متراک ایسه ده، حقیقت آرانیه جق اولورسه بو خدمتده سرمایه نیک حصه سی نسبة هیچا هیچدر. تعجب اولماسون: هر هانکی بر آشبده اولورسه اولسون میدانه کتیریان محصول اویشده ذی مدخل اولان عملده مستخدم ملرک نتیجه غیر تلیدر. «کار» نامی آلتده سرمایه دارک استحصالی ایتدیکی مبالغ بر اغتصابدن، مشروع عد اولنان بر سر قندن بشقه بر شی دکادر.

فقط بو بر مسئله اقتصادیه و ریاضیه در که حل و اثباتی بر مقاله نیک اثره تحملندن خارج بولنور. آرزو ایدن قارل مارکسک اثر لرینی مطالعه ایده بیلیر. آنجق بوراده ممتازان جمعیه بر صدقه خشودی بخش ایتک مجبوریتیه یا لکز شونی عرض ایدرم که هر هانکی بر تشبندن سرمایه نیک حصه سی هیچ اولماز سه سعی و عملک حصه سندن اقل اولمالیدر؛ یعنی کارک سم اعظمی عمله و مستخدمینک اجرتی حسابنه کچه ایدر...

سرمایه هانکی شکلده بولنورسه بولنسون بر ماده میته و غیره تهر کدر. سعی و عملسه

ذی حیات بر قوه بشریه اولدیغندن بو ایکی عنصرک حین اشترک کنده بر حرکت، بر فعالیت حاصل اولورسه بوقوتک اوماده اوزرینه اولان تأثیر فسونکارک نتیجه سندن باشقه بر شی اوله ماز. عمله قوه عضایه سیله سرمایه منی تهریک ایدر. موقته جالاندیرر. صوکره اونی یرنده ابقا ایدرک صرف تولید ایتدیکی حرکتک حرارت و تأثیرندن بر محصول، بر کار میدانه کتیرر. او محصول میدانه کله سرمایه ینه باقی فقط عمله نیک توتی مصروف بولنور. او فدا ایدیان قوت ایشته سرمایه به التحاق ایدرک بر فضله ماده شکلده تظاهر ایدر. یا خود او مواد مستحصله عمله نیک صرف ایتدیکی قوه بدنیه نیک بر حال مجسمیدر.

بو فعلده دخلی اولان سرمایه به بر حصه و یرله جک اولورسه عجبانه نسبتده و یرلمیدر؟ حق الانصاف سویله نلسون: صرف اولنان یورولان، ترله من یا لکز سعی و عمل ایکن، اول و آخر میت و عاقل اولان سرمایه به نه دوشر؟ صرف اولان سعی و عملک استردادندن صوکره قالان قسم دکلی؟ بوده هیچدر. بر شی و یرمک ایجاب ایتسه بیله کارک قسم اقل اولمالیدر.

هیها! که بت پرست دورنده بولنورز. اوت؟ صفحات اجتماعه دن ایچنده بولدیغمن شرسرمایه دورنده پاره نیک قدسیته، لایخطیلکنه اینانیلیر. اعتقاد ایدیلمیر که پاره معاملات اقتصاده حاکم مطاق قدر و بوعنصرک مطاقیتی قطعاً اورتدن قالدیر یله ماز. بناء علیه بدیه و دارات شعشعه

کوزلرنده قان قایناشبور: کندیلرینه وعد اولنان بهشت دلاریه اصل اولق ایچون دنیایی آلت اوست ایدیورلر.

(۱) قانلی آمر لبله جندوغا

صوکره آرتق آلائی آلائی اسرا

مطلقا بر مظفر اون مغلوب

چیکه من حقی، چیکه من معیوب

قهره آلیش، غرورده سجده، نه کرم

ضعف و ذلتله دائما توأم

طوغر و واق دلده یوق، دوداقلرده؛

خبر آیانلرده، شر قوجاقلرده

بر حقیقت، حقیقت زنجیر؛

بر بلاغت، بلاغت شمشیر.

حق قوینک، دیمک شریر کدر؛

اک جلی حکمت: از من از یابیر...

و بتون بو اعتسافانک قانلی محصله سی بر

خطا ایدی که مستحق سعادت اولان ابنای بشر

اوزرینه بر اژدر استبداد کسلمشادی: اوده

پایانک روحانیتی، فوق البشر اولق و جتله منا.

سبتده بولمق خاصه سیدر. بو کون و اتیقان

سرایندن مقتلر تشکیلی حقتده میاونلر او امر

صدور ایتسه بیله کیمسه برندن قلدانماز. ره بانک

اوقوتی ناسک او اعتقاد باطلی تشکیلی ایدیوردی.

ایناتمامق: ایشته اونلرک سطوت جهان کبرانه سته

خاتمه چکن حادثه کبر.

حال حاضرده «اشترک» سلاک عادلانه منی

آکلامایانلر دخی سرمایه نیک حاکمیت مطلقه سته

معتقد بولنورلر. حالبوکه بو حاکمیت مفروض

(۱) ف. فکرت بکک بر شمرندن.

حیات؛ سعادت سرمایه دارک کاشانه سته التجا ایدیور هر کس سرمایه به پرستشکار، هر کس اونک مدافعی اولیور. واقعا بر مملکتته مقدار کلی سرمایه تقدی داخل اولدیغی تقدیرده اوراده تجارتک، علی العموم کارک، وؤنسات نافعته نیک تزاید ایتدیکی، خرابه لرک معمور اولدیغی، زراعت و صناعت طمار لرینه تازه تازه بر حیات کلدیکی کوریلور. بوتبدلاتی مشاهده ایدنلر سحر سببیتی سرمایه به عطف ایدرلر و طبیعی ظواهر بولنره حق و یرر. فقط دوشونم: موقع تداولده بولنان نقدک قیمتی حقیقی میدر؟ خایر! نقد بر واسطه مبادله دن عبارت. اصل پاریدی تشکیلی ایدن ممدن ادامه حیاته خادم دکادر. و ازانه ایتدیکی قیمت مبادله اولنان اشیایه عائددر. نقد، اونلرک تداولنی تسهیل ایچون انسانلر طرفندن مفروض، اعتباری بر وصفی حازر اولان بر جسم جامددر. عجبیا بر جسم جامدک بر حاکمیتی بر مطلقیتی شایان پرستش بر حالی اوله بیایر می؟

پاره کلمه سی قرون وسطایی خاطریمه کتیرر. بتون عالم نصرانیت پایانک قدسیته، لایخطیلکنه، مقتصد و منقاد. اونک بر امر صاعقه پردازیله اهل صلیب اردو لر یله اطرافه دهشت نثار. آتش اعتداله بو اردولر بر طرفندن قدس شریف قاپ لرینه طیانور؛ یا قیور، بیقیور، مملکتلر خراب ایدیور. ملیونلره انسان تلف اولیور. بر طرفندن خرسیتیان اولمیان اندس عربلرینی اسپانیانلر طرد ایتک ایچون شواله لر آوروپانک هر جهتدن پیره نه طاغیرینی آشبور.

اونستنده مهم و حیرت آور دکمیدر؟ سرمایه دار سرمایه منی، عملده قوه بدنیه منی صرف ایدر. بری دیگرندن صرف نظر ایدر من. بونکله برابر بری عرش اعلاده، دیگرری کرداب اسفله بولنور. بونک اسبابی آرامق هر فردک وظیفه انسانیت پرورانه سیدر.

فی الحقیقه بتون جمعیتک احتیاجتک تسکین ایدن موادک استحصانده سرمایه ایله سعی و عملک خدمتی متراک ایسه ده، حقیقت آرانیه جق اولورسه بو خدمتده سرمایه نک حصه سی نسبة هیچا هیچدر. تعجب اولماسون: هر هانکی بر تشبده اولورسه اولسون میدانه کتیربان محصول اوایشده ذی مدخل اولان عمله و مستخدمه ملرک نتیجه غیر تملریدر. «کار» نامی آلتنده سرمایه دارک استحصال ایتدیکی مبالغ بر اغتصابدن، مشروع عد اولنان بر سرقتدن بشقه بر شی دکادر.

فقط بو مسئله اقتصادیه و ریاضیه در که حل واثباتی بر مقاله نک اثره تحملندن خارج بولنور. آرزو ایدن قارل مارکسک اثر لرینی مطالعه ایدر بیلیر. آنجق بوراده ممتازان جمعیه بر صدقه خشودی بخش ایتک مجبوریتیه یا لکز شونی عرض ایدرم که هر هانکی بر تشبده سرمایه نک حصه سی هیچ اولمازه سعی و عملک حصه سندن اقل اولمالیدر؛ یعنی کارک سم اعظمی عمله و مستخدمینک اجرتی حسابنه کجه ایدر...

سرمایه هانکی شکله بولورسه بولنسون بر ماده میته و غیر متحر که در. سعی و عملسه

ذی حیات بر قوه بشریه اولدیغندن بو ایکی عنصرک حین اشتراکنده بر حرکت، بر فعالیت حاصل اولورسه بوقوتک اوماده اوزرینه اولان تأثیر فسوونکارک نتیجه سندن باشقه بر شی اوله ماز. عمله قوه عضایه سیله سرمایه منی تحریک ایدر. موقته جالاندیرر. صوکره اونی یرنده ابقا ایدرک صرف تواید ایتدیکی حرکتک حرارت و تأثیرندن بر محصول، بر کار میدانه کتیرر. او محصول میدانه کلنجه سرمایه ینه باقی فقط عمله نک نوقی مصرف بولنور. او فدا ایدیان قوت ایشته سرمایه به التحاق ایدرک بر فضله ماده شکله تظاها ایدر. یاخود او مواد مستحصله عمله نک صرف ایتدیکی قوه بدنیه نک بر حال مجسمیدر.

بو فعلده دخلی اولان سرمایه به بر حصه و یریه جک اولورسه عجبا نه نسبتده و یرملیدر؟ حق الانصاف سویله نلسون: صرف اولنان یورولان، ترله ین یا لکز سعی و عمل ایکن، اول و آخر میت و عاقل اولان سرمایه به نه دوشر؟ صرف اولان سعی و عملک استردادندن صوکره قالان قسم دکلی؟ بوده هیچدر. بر شی و یرمک ایجاب ایتسه بیله کارک قسم اقلی اولمالیدر.

هیبات! که بت پرست دورنده بولنوروز. اوت؟ صفحات اجتماعه دن ایچنده بولدیغمز شرسرمایه دورنده پاره نک قدسیته، لایخطیاکنه اینانلیر. اعتقاد ایدیلیر که پاره معاملات اقتصاده حاکم مطالعه و بوعنصرک مطابقتی قطعاً اورتهدن قالدیر یله ماز. بناء علیه بدبیه و دارات شعشعه

کوزلرنده قان قایناشبور: کندیلرینه و عد اولنان بهشت دلارایه واصل اولمق ایچون دنیایی آلت اوست ایدیورلر.

(۱) قانی آمر لر بله جندوغا

صوکره آرتق آلی آلی اسرا

مطلقا بر مظفر اون مغلوب

چیکنه ین حقلی، چیکنه ین معیوب

قهره آلیش، غرورده سجده، نه کرم

ضعف و ذلتله دائماً توأم

طوغر و اق دلده یوق، دوداقلرده؛

خیر آیفالرده، شر قوجاقلرده

بر حقیقت، حقیقت زنجیر؛

بر بلاغت، بلاغت شم شیر.

حق قوینک، دیمک شریر کدر؛

اک جلی حکمت: از مین از یابیر...

و بتون بو اعتسافانک قانی محصله سی بر

خطا ایدی که مستحق سعادت اولان ابنای بشر

اوزرینه بر اژدر استبداد کسله مشدی: اوده

پاپانک روحانی، فوق البشر اولمق و جنتله منا-

سبتده بولمق خاصه-سیدر. بو کون و اتیقان

سرایندن مقللر تشکیلی حقنده میلیونلر او امر

صدور ایتسه بیله کیمسه برندن قلد اتماما ز ره بانک

او قوتی ناسک او اعتقاد باطلی تشکیلی ایدیوردی.

ایناتماق: ایشته اولرک سطوت جهانگیرانه سنه

خاتمه چکن حادثه کبرا.

حال حاضرده «اشترک» مساک عادلانه-نی

آکلامایانلر دخی سرمایه نک حاکمیت مطلقه سنه

معتقد بولنورلر. حالبو که بو حاکمیت مفروض

(۱) ف. فکرت بکک بر شعر نندن.

حیات؛ سعادت سرمایه دارک کاشانه سنه التجا ایدیور هر کس سرمایه به پرستشکار، هر کس اونک مدافعی اولبور. واقعا بر مملکتته مقدار کلی سرمایه نقدی داخل اولدیغی تقدیرده اوزاده تجارتک، علی العموم کارک، مؤسسات نافعه نک تراید ایتدیکی، خرابه لرک معمور اولدیغی، زراعت و صناعت طمار لرینه تازه تازه بر حیات کلدیکی کوزیلور. بوتبدلانی مشاهده ایدنلر سحر سبتینی سرمایه به عطف ایدرلر و طبیعی ظواهر بولنره حق و یریر. فقط دوشونلم: موقع تداولده بولنان نقدک قیمتی حقیقتیمیدر؟ خیر! نقد بر واسطه مبادله دن عبارت.

اصل پاریدی تشکیلی ایدن ممدن ادامه حیاته خادم دکادر. و ازائه ایتدیکی قیمت مبادله اولنان اشیایه عائددر. نقد، اولرک تداولنی تسهیل ایچون انسانلر طرفندن مفروض، اعتباری بر وصفی حائز اولان بر جسم جامددر. عجبا بر جنم جامدک بر حاکمیتی بر مطلقیتی شایان پرستش بر حالی اوله بیایرمی؟

پاره کله سی قرون وسطایی خاطریمه کتیرر. بتون عالم نصرانیت پاپانک قدسیته، لایخطیاکنه مقتصد و منقاد. اونک بر امر صاعقه برداز یله اهل صلیب ارد لر یله اطرافه دهشت نثار. آتش اعتقادله بو اردولر بر طرفدن قدس شرف قاب لرینه طیانور؛ یاقیور، بیقیور، مماکیر خراب ایدیور. میلیونلرله انسان تاف اولبور. بر طرفدن خرسنن اولمیان اندنس عربلرینی اسپانیادن طرد ایتک ایچون شوالیه لر آوروپانک هرجهتدن پیره نه طاغیرینی آشور.

ومو هو مدر- یارین کیمسه بوکا اینامایه جق .
وعلی العمیرم زاده اشتباه و اختلال اولان حق
و عدل وادی اشترا کده حکمران اولغه باشلایه
جقدر . بو - قیقتی آکلامق ایسته یکنز ای
قارئین کرام!

قصبه ۳۰ نیشان ۳۲۶

ب . اسرائیل



چیفه تجیلر مزه بر نظر :

مسلك وسعیتمزك كینش محیط حیاتی ایچنده،
مدش ، مزعج سفالت طالعهرلی آلتنده
ازبان حیاتی یوقسز لقلر ایچنده کچر مکه محکوم
اولان بر صنف وارسه اوده چیفتجیلر مزدر .
شمدی یه قدر نه عثمانلی ملتک منورالافکار اولان
صنفی ونده حکومتی بو محترم چاریقلی بابالرمزی
دوشوندی . دوشونمهدیکی ایچنده شمدی یه قدر .
نان ونعمتلریله پرورده اولدیغمز ولی نعمتلر مزك
دردنه چاره یاردهسه مرهم بولمادی .

قیشک شدتلی صغوقلرند یازك قاوریحی
حرارتی قارشوسنده اون سکز ساعت چولقیله،
چو جغیله آج، سفیل، چپلاق لایققطع جالبدشان!
متادیا حیاتك سرم و کردنه کوکس کردن ،
عثمانلی ملتک موجودیتنی آلیوز سنه دئبری
مالاً بدنأ محافظه ایدن ، پاره سیله ، اولادیله
ایاغی دونسز باشی فسسیز محاربه ایده رك وطنلرینی

محافظه ایدن بو محترم صنفه قارشو حکومت
مشروطه مز، جمعیت حاضره منوره مز نه دن ؟
نه ایچون ؟ لاقید قالیور ! بیله میورز نیه نه دن
بو صنفك احتیاجاتی تضمین ایده جك، سعادتتی
تأمین ایده جك تشبثات زراعیه یه توسل ایتمکه
الی ، قولی ، فکری وارمیور . وارمیور ،
دوشونمیور بلکه ده دوشونمك ایسته میور .

فقط بیلمیورمی که بو مملکتك سعادتتی ،
ثروتی ، محافظه سی ، ینه بو محترم چاریقلرک
همنترنه ، خدمتلر نه وابسته در . دوشونمیور میکه :
بو صنفی دوشونمه، کله مملکتنه ، وطنه قارشو
بیوک هم پک بیوک بر اهانت ایتمش اولیور ! .
اشراف نامی تحتند یا شایان برسور و ظلمه نك،

بر آلائی خرسز لرك، بر طاقم ظالم مرتکب،
غدار زنکینلرک بازیچه ملعیلری اولان ویا لکنز
حیاتی اونلرک کیسه احتکار لرینی طولدیرمغه،
حکومه ویر کوسنی . میربسنی ویر مکه اولادنی
سرحدده قورشونلر قارشوسنه کوندر مکه بتون
لذائذ حیاتیه وسادت دنیوییه ایدیا عمر نده
طامامغه محکوم اولان و مملکت مزك اکثر بسنی
تشکیل ایدن بو صنفی، چیفتجیلر مزنی دوشونمه
مک مملکت مزك حیات اقتصادی وطن مقدم مزك
حال و استقبالی ایچون مهلك هم پک مهلكدر .

عجیبا؟ نه ایچون بیلمیور ویا خود نه ایچون
بیلمک ایسته میور که انسانلر آرتق قهرک ،
ظلمک استبدادک تضییقک بر درجه سنه قدر
محتملدر .

عجیبا نه ایچون دوشونمیورز که استبداد
هر نه قیلقده اولورسه اولسون فادر صوسز

خاطر مزدن هیچ چیقار میلمکه ماضی نك،
حالك، استقبالك بورجینی اوده میه جك دردنی
چکه جك اولان او چاریقلی بابالر کون کله جك
الارنده کی صوبه لر یله بوغیزی تیره جقلدر زیر
شمدی یه قدر آنلر ایچون هیچ بر شی یامدن
تشبثه ایتمک یالکنز قولاق لرینی نامتاهی وعد
وعیدلرله طولدیردق .

باری هیچ اولورسه وعدلر مزدن اوتانه لم .

المالی بلدیهر رئیس زاده

م . نیازی



تراوای عمله سنک تعطیل

اشغالی

کچنده تراموای شرکتک بر آنونیم شرکتی
اولدیوب زواللی عمله نی، مأمور لرك حقوقی محو
ایدیحی و نطقسز بار کیر لری تاف ایتمک ایچون
تشکل ایتمش اولان بر شرکت ظالمه دردیمشدک .
در سعادت تراموای شرکتی آرتق حدینی آشیردی
بو یله بر شرکت هانکی مملکتنده وار؟ اورویانک
اک کوچک قریه لرینه وارجه یه قدر آرتق قرون
وسطایه مخصوص اولان بو کی آرابه لره چوب
طولدیر لر .

استانبول کی بر شهر شهیده نه وقته قدر بو
شرکت باقی قاله جقدر . نه وقته قدر شهر مزك
منظر دسنی تلویث ایده حکدر . تراموی آرابه .

اووالرده صغوق طاغ باشلر نده حیاتدن قفلع
امید ایدن چیفتجیلر آرتق فضله تحمل
اید مزلر .

بونلری چیفتجیلری دوشونمک زمانی
چوقدن کلش کچمشدر . ضررک یاریسندن
دو نمکده بیوک بر تجار تدر . مثل مشهور ونجه
خزیننه مزنی طولدیران ردومزی بسله یین
ناموس ملیعزی، حیثیت عثمانی مز بتون جهان
مدینه قارشو سطوتیله ؛ شوکتیله کوستر دن بو
صنفك حالی احتیاجنی . نظر مدققانه ایله تدقیق
اید رك درد لرینه چاره ساز اولغه غیرت ایتملر
بو غیر تمزی زراعک سعادت حالی ایچون اولمازسه
باری مملکتك سلامتی ایچون وطنک تعالی ترقیسی
ایچون اولسون دوشونم چونکه مملکتك نك
منابع ثروتی یالکنز چیفتجیلکدر .

مکتبلر آچق ، یوللر یامق ، تلفرن ، تلغراف ،
والحاصل نه کی فکر ثرقی پرورانه مزنی اورته یه
قویق ، قوددن فعله چیقار مق ایسته رسک ایستیه لم .
مملقاپاره یه احتیاجمز اوله جق و بناء علیه خزیننه
ملتک حال ضرورتدن قورتولمسنه وابسته
بوله جقدر .

یوقسه خسته نك ضرر نه اوله رق یشایان
طفیلی میقروب کی دائماً استقر اض حسن میراث
یدیا بیکاری ملتک آتسی ایچون ای اولماز .

منابع ثروتی بو قدر بول اولان بر مملکتنده
ضرورتک شدتلی صورتده حکمفرما اولمی
منابع ثروتک کورلمه سی دیمکدر که بوده قوص
قوجه بر کورلکدر .



(قهرمان قیز) —

محرری : آسو — برنجی قسم —

۴

مادموازل بلغا غایت لطیف ودلبر اولدیغی کبی معنالی نظری، سیاستده دایما روماولان صفوت وملایمت قارشیسنده کینک حسن توجهنی جلب ایدر. بوی بران اوزونجه اولوب اندام ووجودنده هیج بر قصور یوق ایدی. کوزل باشی اوزرنده اهتزاز ایدن طاغنیق زلفلری وجه لطیفنی برقات دها تطیب ایدرلر. کنیش آلنی اطرافنده زلفاردن متشکل سیاه وپارلاق بر اکیلل وبونک آلت طرفنده سیاه قبه شکنده لطیف قاشلری، مشهور برسارک چیره دست مهارتندن چیقان نادیده رسملرده اولدیغی کبی ایکی سیم سیاه کوزلری تزیین ایدرلر ایدی. بو ایکی نادیدن وروخناز کوزلرندن نورلر آقیور.

فقط کریکلرندن تشکل ایش اولان

— اوت مادمازل، ساعت برده — ایکیده عودت ایده جکلر، والده کنر آشجیه سویلدیکی زمان ایشتم.

— بک انلا، دیمک اولیورکه بش التی ساعت قدر وقتمز واردر. مادمازل بلغا اختیار ظا. بطلک یکانه قیزی اولوب انجق اون سکز یاشنده بولنیوردی. صدالیه نیک اوزرینه اوطورمش ودیزی یازبخانه یه طیاتمش اولوب اندیشناک ومؤسف برطور ایله مانیایه مؤثر نظر لر عطف ایدیور ایدی. ملون برجامدن عکس ایدن بر مائی بر ایشیق انکاسات لایفه سیله کنج ودلبر قزک وجه لطیفنی تنویر ایدیور ایدی. او ائشاده ساکتانه وقوعبولان مداوله افکار ایله دقیقه نیک ومنظره نیک غیرقابل فهم وادراک اولان غرابت وقدسیتی برقات دها تقویه ایلر ایدی.

اعلان ایتدک، ششمدی چولوق چوجغمزله سوقاقلره دوشمشز، بز نه وقت قدر بو شرکتک حقسز قلیزیه هدف اوله جغز. رجا ایدرز، حالزه مرحمت ایدکنز. بو شرکت حکومتله عقد ایشم. اولدیغی متاوله نیک احکامنه رعایت ایتک ایسته میور. بزیا کنز وطنمز ایچون محاربه ایتک واولمکه حاضرز. ناحق یره بو شرکت حقسز. لقلری، مظالم واعتسافاتی بوزندن اولمکی جابت عد ایدرک، بویاده مرحمتکنزه التیجا ایدرز.

ایشته بو تراموای شرکتی حکومتزله بیله اکلنیور. صورالم تجارت نافعنه ناظرینه، بو حاله تحمل ایتک قابلی عنانلی عمله سنی چالشد. یرمق ایسته میور، کندیسی آلمان اولدیغندن بتون مأمورلرک، ارا به جیلرک، قوندوق تورلرک آلمان اولملرینی آرزو ایدن بو شرکت بزمله اکلنیور. دیمک ایسته یورکه «سزک نه اهمیتکنز واردر، بن حکومتکنزله بیله عقده ایتدیکم مقاوله نامه احکامنه رعایت ایتیم یوزم، ارتق سزک سوزکنزده می قولاق اسه جنم؟»

باقکنز ای محترم عثمانلر، بونلر بزم حقوقزی، عمله سزک حقوقنی پایمال ایدرک بزنی عادتا حیوان درکه لرینه ایشم مخلوقات کبی قولانمق ایسته یورلر. فقط بز کندی حقوقزی مدافعه ایده جکنز. المانیاده عمله نیک قهرینه اوغرایان بو الحاقلر بزم کبی سفیلاردن می المق ایسته یورلر. اه، حیات اجتماعیه... بونلرده مدنیتک منبعندن کلوبده بزه رس ویره جکلر دکلی؟ فقط بز ارتق درسیمی اوکر نیش اولوب درس ویرمکه اولدیغمیزی اونلره اکلانه جغز.

مهران، شعبان، پاندلی

لرینک کچدکلی سوقاق جاده لرین کچلر هر کون بلکی هر ساعته یکی برچر کینلکه، کپازده لکه تصادف ایدرلر. تراموای شرکتی آلمان تبعه. سنددر...

ایشته شرکت مذکورده عمله ومأمورینی ارتق اجرا ایدیلن حقسز قلیزله تحمل ایده محبوب نهایت تعطیل اشغال ایتکه مجبور اولدیلر. بر قاچ کوندن برو شهر سزک سوقاقلرک تراموایک ارانه ایتدیکی مشوم ومکروه منظره دن آزاده قالدیلر.

تراموای مأمورین و عمله سی طرفندن در سعادت آلمان سفیرینه آتیده کی تلغرافنامه کشیده قلنه شد.

(تراموای شرکتی آلمان تبعه سندن تشکل ایش اولدیغندن بزنی اونک ید غدارانه سندن تخلیص ایله کنزی تمی ایدرز.

بوندن ماعدا ذات حضرت شهریاری ایله، مجلس مبعوثان و اعیان ریاسته، صدراعظم حق پاشایه، تجارت و نافعنه ناظری خلاجیان افندییه، اتحاد و ترقی فرقه سی در سعادت شعبه سی رئیس خلیل بکه، ظنین غزته سی سر محرری حسین جاهد بکه، زهراب و وار تکس افندیله خطاباً عین مألده آتیده کی تلغرافنامه یی کشیده ایشلردر.

«تراموای شرکتی بوندن اقدام ویرمش اولدیغی وعدی ایضا ایتک ایسته میور. باشمز اوزرینه آلمان قوندوق تورلری جلب صورتیله بزنی و عائله مزنی بسبتون محو ایتدی، ارتق نه یاپه جمع می بیله میورز. دون المان تبعه سندن اولان قوندوق تورلرک آخوره کیردکاری زمان جمله مزده بو حاله تحمل ایده میوب تعطیل اشغال